

## WhatsApp-Unterricht

Thema: Qurani Duaen

Schuljahr: 2021-23

Zuständige: Sughra Butt

واٹس ایپ تدریس

عنوان: قرآنی دعائیں

سیشن: 2021-23

افتظم: ضغری بٹ

## اصول و ضوابط

- 01- مہینے میں دو (2) دعائیں (بمعنی ترجمہ) یاد کی جائیں گی۔
- 02- لمی دعاؤں کو حصوں میں تقسیم کر کے یاد کیا جائے گا اور آخر میں مکمل دعا کی ذہراً کروائی جائے گی۔
- 03- پہلی دعاء مینے کی پہلی تاریخ کو اپ لود کی جائے گی۔
- 04- ہر فرد الگ الگ تیاری کر کے اپنی ریکارڈنگ 7 تاریخ تک بھیج دے گا۔
- 05- اس ریکارڈنگ پر تبصرہ 8 تاریخ تک بھیج دیا جائے گا۔
- 06- پھر گھر کے تمام شرکاء اس دعا کو اکٹھے پڑھتے ہوئے 14 تاریخ تک بھیج دیں گے۔
- 07- اس ریکارڈنگ پر تبصرہ 15 تاریخ تک بھیج دیا جائے گا۔
- 08- اس طرح سے مہینے کی پہلی دعا کا عمل مکمل ہو جائے گا۔
- 09- دوسرا دعاء مینے کی 16 تاریخ کو اپ لود کی جائے گی۔
- 10- ہر فرد الگ الگ تیاری کر کے اپنی ریکارڈنگ 22 تاریخ تک بھیج دے گا۔
- 11- اس ریکارڈنگ پر تبصرہ 23 تاریخ تک بھیج دیا جائے گا۔
- 12- پھر گھر کے تمام شرکاء اس دعا کو اکٹھے پڑھتے ہوئے 29 تاریخ تک بھیج دیں گے۔
- 13- اس ریکارڈنگ پر تبصرہ 30 تاریخ تک بھیج دیا جائے گا۔
- 14- اس طرح سے دوسرا دعا کا عمل مکمل ہو جائے گا۔
- 15- اسی طریقے پر ہر مینے دعاؤں کا سلسہ چلتا رہے گا۔
- 16- ہر دعا کا عمل مکمل ہونے کے بعد حاضری لگائی جائے گی۔
- 17- ہر حاضری کے دو (2) نمبر دیے جائیں گے۔ صرف ایک مرحلہ میں شرکت کرنے یا مقررہ وقت کے بعد آنے والی ریکارڈنگ کو ایک (1) نمبر ملے گا۔
- 18- اس گروپ میں ہر دعا کمل ہونے کے بعد آنے والے ہفتے خواتین کی تجوید القرآن کی دونوں کلاسز میں اسے **کلاس ٹیسٹ** کے طور پر ساجائے گا۔
- 19- اسلامیات کی کلاسوں میں ان دعاؤں کے ٹیسٹ کالا تحفہ عمل بچوں کی عمر، صلاحیت اور کلاس کے اوقات کارکوڈ نظر رکھتے ہوئے متعلقہ اساتذہ خود طے کریں گے۔
- 20- اس واٹس ایپ کلاس میں بغیر وجہ بتائے مسلسل تین (3) دفعہ غیر حاضر رہنے والے کو گروپ سے **عارضی طور** پر خارج کر دیا جائے گا۔
- 21- سیشن کے اختتام پر آپکی کارکردگی کا مختصر جائزہ پیش ہو گا جس میں حاضریوں کے حساب سے پوزیشنز کا اعلان کیا جائے گا۔

نوت: شق نمبر 18 اور 19 صرف اکیڈمی میں ہونے والی کلاسز پر لاگو ہوں گی۔

## Regeln und Gesetz

01. Im Monat sollen **2 Duaen (mit Übersetzung)** gelernt werden.
02. Lange Duaen (Bittgebete) werden in Abschnitte unterteilt  
und am Ende wird die gesamte Dua wiederholt.
03. Die erste Dua soll am **ersten** des Monats in die Gruppe geschickt werden.
04. Jeder Einzelne soll die Dua vorbereiten und eine Sprachnachricht bis zum **7. des Monats**  
in die Gruppe schicken.
05. Die Verbesserung wird am **Folgetag** in die Gruppe geschickt.
06. Bis zum **14. Tag** soll eine Sprachnachricht von der Dua, von den jeweiligen Familien,  
in die Gruppe geschickt werden.
07. Die Verbesserung dafür kommt am **Folgetag**.
08. So wird das Lernen, der ersten Dua des Monats, abgeschlossen.
09. Die zweite Dua des Monats wird am **16. des Monats** hochgeladen.
10. Jeder Einzelne soll die Dua vorbereiten und eine Sprachnachricht davon bis zum **22. des Monats**  
in die Gruppe schicken.
11. Die Verbesserung wird am **Folgetag** in die Gruppe geschickt.
12. Bis zum **29. Tag** soll eine Memo von der Dua , von den jeweiligen Familien,  
in die Gruppe geschickt werden.
13. Die Verbesserung dafür kommt am **Folgetag**.
14. So wird das Lernen, der zweiten Dua des Monats, abgeschlossen.
15. Dieses Verfahren wird jeden Monat wiederholt.
16. Nach jedem Verfahren wird die Vollständigkeit festgehalten.
17. Für jede gelernte, pünktlich vollbrachte Dua, werden **2 Punkte** verteilt.  
Eine zu-spät geschickte Dua wird mit **1 Punkt** bewertet.
18. Nach jedem vollständigen Verfahren, , findet eine Abfragung in der **folgewoche**  
der gelernten Dua für die Frauen Tajweed Klassen statt.
19. Diese Dualein werden auch Teil der **letzten Prüfung** (Islamiyat) sein. Hierbei wird auf das Alter  
und dem thematischen Eignen durch die individuellen Lehrer geachtet.
20. In diesem Whatsapp-Kurs wird jede Person, die ohne Erklärung kontinuierlich dreimal fehlt,  
temporär aus der Gruppe entfernt.
21. Am Ende der Sitzung erhalten Sie einen kurzen Überblick über Ihre Leistungen,  
in der die Positionen je nach Teilnahme bekannt gegeben werden.

**Anmerkung:** Regeln Nr. 18 und 19 gelten für den Unterricht der Academy.

# قرآنی دعاں

۱. رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِيْ ○ وَيَسِّرْ لِيْ أَمْرِيْ ○ وَاحْلُّ عَقْدَةً مِنْ لِسَانِيْ ○ يَفْكَهُوا قَوْلِيْ ○ (طہ: 25-28)

Rabbish rahli sadri wa yassirli amri wah lul uqdatan min lisaani, yafqahu qauli. (Tuaha: 25-28)

اے میرے رب! میرا سینہ کھول دے۔ اور میری زبان کی گرہ کھول دے۔ تاکہ وہ میری بات سمجھ سکیں۔

Aey meray Rab! Mera seena khol de. Aor mera kaam asan kardy. Aor meri zuban ki girah khol dy. Takay woh meri baat samajh saken.

Mein Herr, weite mir meine Brust, und mache mir meine Angelegenheit leicht. Und löse den Knoten in meiner Zunge, so dass sie meine Worte verstehen.

Rabbi zidni ilma. (Taaha:114)

۲. رَبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا ○ (طہ: 114)

Aey meray Rab! Merey ilm mein Izafa farm.

اے میرے رب! میرے علم میں اضافہ فرم۔

Oh mein Herr! Segne mich mit mehr Wissen.

۳. رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِيْ صَغِيرًا ○ (الاسراء: 24)

Rabbir ham huma kama Rabbayani Sagheera. (Al-Isra:24)

اے میرے رب! ان دونوں (والدین) پر رحم فرماء، جس طرح انہوں نے مجھے بچپن میں پالا تھا۔

Aey meray Rab! In dono (Waldain) par rehem farma, jis tarah unhony mujhe bachpan me pala tha. Oh mein Herr! Erbarme dich meiner Eltern, so wie sie mich aufgezogen haben, als ich klein war.

۴. رَبِّ إِنِّيْ لِمَا آنَزْلَتْ إِلَيْيَ منْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ○ (القصص: 24)

Rabbi inni lima anzalta ilayya min khairin faqeer. (Al-qasas:24)

اے میرے رب! جو بھی خیر تو مجھ پر نازل فرمائے، میں اس کا محتاج ہوں۔

Aey meray Rab! Jo bhi khair tu mujh par nazil farmaye, mein iska mohtaj hun.

Oh mein Herr! Wahrlich, ich bin an alles gebunden, was du mir als Wohltat (Belohnung) herabsendest.

۵. رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ○ (الأنبياء: 89)

Rabbi la tazarni fardan wa anta khair ul wariseen. (Al-anbiya:89)

اے میرے رب! مجھے اکیلا (بے اولاد) نہ چھوڑ اور تو ہی بہترین وارث ہے۔

Aey meray Rab! Mujhey akela (bey-aulad) na chor, aor tu hi behtareen waris hai.

Oh mein Herr! Lasse mich nicht allein (kinderlos) bleiben, und du bist wahrlich der beste Erbe.

۶. رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ○ (المؤمنون: 118)

Rabbighfir warham wa anta khair-ur-Raahimeen. (Al-mu'minoon:118)

اے میرے رب! بخش دے اور رحم فرماء اور ترحم کرنے والوں میں بہترین ہے۔

Aey meray Rab! Bakhsh dey aor reham farma, aor tu reham karney walon me behtareen hai.

Oh mein Herr! Vergib (uns) und habe Erbarmen (mit uns), denn du bist der Barmherzigste.

7. ---رَبِّ ابْنِ لِيٰ عِنْدَكَ يَئِنَّا فِي الْجَنَّةِ--- ﴿١١﴾ (الثّارِيمُ : 11)

Rabbibni lee indaka baitan fil Jannah. (At-Tahreem:11)

اے میرے رب! میرے لیے اپنے پاس جنت میں ایک گھر بنادے۔

Aey mery Rab! Merey liye apny pass Jannat mein ek ghar banady.

Oh mein Herr! Baue mir, bei Dir, ein Haus im Paradies und befreie mich.

8. ---رَبِّ أَذْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَآخِرِ جَنَّتِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا﴾ (الإِسْرَاءُ : ٨٠)

Rabbi adkhilnee mudkhala sidqi waakhrijnee mukhraja sidqin waj'al lee min ladunka sultanan naseera. (Al-isra:80)

اے میرے رب! تو مجھے داخل کر سچائی کے ساتھ داخل ہونے کی جگہ (پر) اور مجھے نکال سچائی کے ساتھ نکالنے کی جگہ (سے) اور اپنی طرف سے ایک قوت کو میرا مدد گار بنادے۔

Aey meray Rab! Tu mujhey dakhil kar sachayi ki sath dakhil honey wali jagah (par) aor mujhey nikal sachayi kay sath nikalnay ki jagah (se) aor apni taraf se aik quwwat ko mera madadgar banady.

Oh mein Herr! Gewähre mir einen wahrhaftigen Eingang und gewähre mir einen wahrhaftigen Ausgang, und schaffe mir von Dir aus eine hilfreiche Macht.

9. ---رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَّكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزَلِينَ﴾ (المُؤْمِنُونَ : ٢٩)

Rabbi anzilni munzalan mubarakan wa anta khairul munzilin. (Al-mu'minoon:29)

اے میرے رب! مجھے برکت والی جگہ اُتار اور تو اتارنے والوں میں سے بہترین ہے۔

Aey meray Rab! Mujhey barkat wali jagah utaar, aor tu utaarny walon me se behtar hai.

Oh mein Herr! Gewähre mir eine gesegnete Unterkunft, denn Du bist der Bester, Der für die Unterkunft sorgt.

10. ---رَبِّ انْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ﴾ (الْآنَكَوْتُ : ٣٠)

Rabbin surnee alal qawmil mufsideen. (Al-Ankaboot:30)

اے میرے رب! فساد کرنے والی قوم کے مقابلہ میں میری مدد فرم۔

Aey mery Rab! Fasad karnay wali Qaum ke Muqablay mein meri madad farma.

Oh mein Herr! Hilf mir gegen das Volk, welches Unruhe stiftet.

11. ---رَبِّ أَغُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَغُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونَ﴾ (المُؤْمِنُونَ : ٩٧-٩٨)

Rabbi 'a'outhubika min hamazaatish-shayaateeni.

Wa 'a'outhu bika rabbi 'ay-yahdhuroon. (Al-mu'minoon 97-98)

اے میرے رب! میں شیاطین کی اکساہٹوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں۔ اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں اے میرے رب کہ وہ میرے پاس آئیں۔

Aey mery Rab! Mein Shayateen ki uksahaton se teri panah mangta hun. Aor mein teri panah mangta hun ay mery rab keh woh mery pass ayen.

Oh mein Herr! Ich nehme Zuflucht zu dir, vor den Einflüsterungen der Shaytaan. Und ich nehme Zuflucht bei Dir, mein Herr, damit sie sich mir nicht nähern.

12. ---رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْئَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِّنَ الْخَسِيرِينَ ○ (هود:47)

Rabbi innee aoothu bika an as-alaka ma laysa lee bihi -ilmun wa-illa taghfir lee watarhamnee akun mina alkhasireen. (Hood:47)

اے میرے رب! میں تیری پناہ مانگتا ہوں اس سے کہ وہ چیز تجھ سے مانگوں جس کا مجھے علم نہیں ،  
اور اگر تو نے مجھے معاف نہ کیا اور مجھ پر رحم نہ فرمایا تو میں خسارہ پانے والوں میں سے ہو جاؤں گا۔

Aey mery Rab! Mein teri panah mangta hun is se keh who cheez tujhse mangun jiska mujhe ilm nahi aor agar tuney mujhe muaf na kiya aor mujh par reham na farmaya to mein khasara panay walon me se hojaonga

Oh mein Herr! Ich suche Zuflucht zu dir davor, dass ich dich nach dem frage, wovon ich keine Kenntnis habe. Und wenn du mir nicht verzeihst und dich meiner nicht erbarmst, so gehöre ich zu den Verlierenden.

13. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۝ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءُ ○

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالدَّيِّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ○ (ابراهیم : 40-41)

Rabbij alni muqeemas salati wa min surriyati Rabbana wa taqabbal du'.

Rabbanagh fir lee waliwalidayya wa lil mu'mineena yawma yaqoomul hisaab. (Ibrahim:40-41)

اے میرے رب! مجھے اور میری اولاد کو نماز قائم کرنے والا بنا، اے ہمارے رب! اور تو میری دعا قبول فرمा۔

اے ہمارے رب! مجھے اور میرے والدین کو اور سب ایمان والوں کو اس دن بخش دینا جب حساب قائم ہو گا۔

Aey mery Rab! Mujhe aor meri aulad ko namaz qaim karney wala bana. Aey hmarey Rab! aor tu meri dua qubool farma. Aey hamary Rab! Mujhey aor mery waldain ko aor sab iman walon ko us din bakhsh dena jab hisab qaim hoga.

Oh mein Herr! Hilf mir, dass ich und meine Kinder das Gebet verrichten. Oh mein Herr! Und nimm mein Gebet an. Vergib mir und meinen Eltern und den Gläubigen an dem Tage der Abrechnung.

14. i) رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقْنِي بِالصِّلَحِينَ ○ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ○

ii) وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ○ ---○ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبَعَثُونَ ○ (الشعراء: 83-85,87)

i) Rabbi hab lee hukmanw wa alhiqnee bis saaliheen. Waj'al lee lisana sidqin fil akhirin.

ii) Waj'alnee minw warasati Jannnatin Na'eem. Wala Tukhzini Yauma Yub'athon. (Ash-shu'ra:83-85,87)

(i) اے میرے رب! مجھے قوت فیصلہ عطا فرم اور مجھے نیک لوگوں سے ملا دے۔ اور بعد میں آنے والوں میں میری سچی ناموری باقی رکھ۔

(ii) اور مجھے نعمتوں بھری جنت کے وارثوں میں سے بنادے۔۔۔ اور مجھے رسوانہ کرنا جس دن وہ (لوگ) اٹھائے جائیں گے۔

i) Aey mery Rab! Mujey quwwat-e-faisla ata farma aor mujhey naik logon se milady.

Aor baad mein anay walon me meri sachni namwari baqi rakh.

ii) Aor mujhey naimaton bhari jannat ke warison mein se banady.....

Aor mujhey ruswa na karna jis din wo (log) uthaye jayenge.

i) Oh mein Herr! Schenke mir Weisheit und füge mich zu den Rechtschaffenen;

Und gib mir einen bleibenden Ruf bei den künftigen Menschen.

ii) Und mache mich zu einem der Erben von Jannat.....

Und überlasse mich nicht der Irreführung an dem Tage des Gerichts.

i) ---رَبِّ أَوْزِعْنِيَّ أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِيْ أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالدَّىَّ . 15

(ii) وَأَنْ أَعْمَلْ صَالِحَاتِرْضَهُ وَأَذْخُلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّلِحِيْنَ ○ (النمل: 19)

i) Rabbi Auzi'ni An Ash-kura Ni'matakal-lati An 'Amta 'Alayya Wa 'Ala Waalidayya.

ii) Wa An A'mala Saulihan Tardahu Wa Adkhil-Nii Bi Rahmatika Fii 'Ibaadikas-Saulihiin. (Al-namal:19)

(i) اے میرے رب! مجھے توفیق دے کہ میں تیری اس نعمت کا شکر ادا کروں جو ٹونے مجھ پر اور میرے والدین پر عطا فرمائی۔

(ii) اور یہ کہ ایسا نیک عمل کروں جس سے تو راضی ہو جائے اور اپنی رحمت سے مجھے اپنے نیک بندوں میں داخل کر۔

i) Aey meray Rab! Mujhe taufeeq de kay mein teri us naimat ka shukar ada karun  
jo tuney mujh par aor meray waldain par ata farmayi.

ii) Aor ye keh aisa naik amal karun jis se tu raazi hojaye aor apni rehmat se mujhe  
apnay naik bandon me dakhil kar.

i) O mein Herr! Hilf mir, dankbar zu sein für den Segen, den du mir und meinen Eltern  
gegeben hast.

ii) Und gute Taten zu tun, die dir gefallen. Nehme mich durch deine Barmherzigkeit  
zu einem deiner gerechten Diener an.

i) ---رَبِّ أَوْزِعْنِيَّ أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِيْ أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالدَّىَّ وَأَنْ أَعْمَلْ صَالِحَاتِرْضَهُ . 16

(ii) وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِيْ حِلْيَتِيْ تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ○ (الأحقاف: 15)

i) Rabbi 'Awzi'ni 'an 'ashkura Ni'mataka Allati 'an'amta 'alayya wa 'ala walidayya  
wa 'an 'amala salihan Tardahu.

ii) Wa 'Aslih-li fi Dhurriyati 'Inni tubtu 'ilayka wa 'inni minaal-Muslimin. (Al-Ah'qaaf: 15)

(i) اے میرے رب! مجھے توفیق دے کہ میں تیری اس نعمت کا شکر ادا کروں جو ٹونے مجھ پر اور میرے والدین پر عطا فرمائی  
اور یہ کہ ایسا نیک عمل کروں جس سے تو راضی ہو جائے۔

(ii) اور میرے لیے میری اولاد کی اصلاح فرمادے، بے شک میں نے تیری طرف توبہ کی اور بے شک میں مسلمانوں میں سے ہوں۔

i) Aey meray Rab! Mujhey taufeeq dey keh mein teri us naimat ka shukar ada karun  
jo tuney mujh par or meray waldain par ata farmayi or ye keh aisa naik amal karun  
jis se tu razi hojaye.

ii) Aor meray liye meri aulad ki islah farma dey, beshak meine teri taraf tauba ki  
aor beshak mein musalmanon mein se hon.

i) Mein Herr, motiviere mich, dankbar zu sein für Deine Gnade, die Du mir und meinen  
Eltern erwiesen hast, und (motiviere mich) Rechtes zu tun, das Dir gefallen wird.

ii) Und lass mir meine Kinder rechtschaffend sein. Siehe, ich wende mich zu Dir,  
und ich bin einer der Gottergebenen.

17. رَبَّنَا أَتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَّقَنَا عَذَابَ النَّارِ ○ (البقرة: 201)

Rabbana atina fid-dunya hasanatan wa fil 'akhirati hasanatan waqina 'adhaban-nar. (Al-Baqra:201)

اے ہمارے رب! ہمیں دنیا میں بھلائی عطا فرم اور آخرت میں بھلائی عطا فرم اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا۔

Aey hamary Rab! Hamay dunya me bhalayi ata farma or hamay aag ke azab se bacha.

Unser Herr! Gib uns in dieser Welt Gutes und im Jenseits Gutes und verschone uns vor der Strafe des Feuers!

18. رَبَّنَا أَتَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْنَا لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ○ (الكهف: 10)

Rabbana atina min ladunka rahmatan wa-hayyi lana min amrina rashada. (Al-Kahf:10)

اے ہمارے رب! ہمیں اپنی طرف سے رحمت عطا کرو اور ہمارے لیے ہمارے معاملے میں بھلائی عطا فرم۔

Aey hamarey Rab! Hamein apni taraf se rehmat ata kar or hamary liye hamary mu'amlay mein bhalayi ata farma.

Unser Herr! Gewähre uns Deine Barmherzigkeit und bereite uns einen Weg für unsere Sache.

19. رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ○ (المتحنة: 4)

Rabbana alaika tawakkalna wa ilaika anabna wa ilaika masir. (Al-Mumtahina: 4)

اے ہمارے رب! تجھ پر ہم نے بھروسہ کیا اور تیری طرف ہم نے رجوع کیا اور تیری ہی طرف لوٹنا ہے۔

Aey hamarey Rab! Tujh par hum ne bharosa kiya aor teri taraf hum ne rujoo kya aor teri hi taraf lautna hai.

Oh mein Herr! In Dich setzen wir unser Vertrauen, und zu Dir kehren wir reumütig zurück, und zu Dir ist die letzte Einkehr.

20. رَبَّنَا أَمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَأَكْتُبْنَا مَعَ الشَّهِيدِينَ ○ (آل عمران: 53)

Rabbana amanna bima anzalta wattaba 'nar-Rusula fak-tubna ma'ash-Shahideen. (Aal-e-Imran:53)

اے ہمارے رب! ہم ایمان لائے اس پر جو تو نے نازل کیا اور ہم نے رسول کی پیروی کی، پس ہمیں گواہی دینے والوں میں لکھ لے۔

Aey hamarey Rab! Hum iman laye us par jo tuney nazil kiya aor humnay

Rasool ki pairwi ki, pas hamay gawahi denay walon mei likhlay.

Oh mein Herr! Wir glauben an das, was Du herabgesandt hast, und folgen dem Gesandten, Darum führe uns unter den richtigen Pfad auf.

21. رَبَّنَا أَكِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا جَ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ○ (التحرير: 8)

Rabbana atmim lana noorana waghfir lana innaka 'ala kulli shai'in qadeer. (Al-Tahreem:8)

اے ہمارے رب! ہمارا نور ہمارے لیے مکمل کر دے اور ہماری بخشش فرماء، بے شک تو ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔

Aey hamarey Rab! Hamara Noor hamary liye mukammal karday

aor hamari bakhshish farma, be shak tu har cheez par qudrat rakhnay wala hai.

Oh mein Herr! Mache unser Licht für uns vollkommen und vergib uns,

denn Du hast Macht über alle Dinge.

22. رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَرْوَاحِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قَرَّةً أَعْمِينَ وَاجْعَلْنَا لِلنُّورِيَّينَ إِمَامًا ○ (الفرقان: 74)

Rabbana hablana min azwaajina wa dhuriyyatina qurrata A'yunin waj'alna lil-muttaqina imama.(Al- Furqan: 74)

اے ہمارے رب! ہمیں اپنی بیویوں اور اولاد سے آنکھوں کی ٹھنڈک عطا فرم اور ہمیں متین کا امام بن۔

Aey hamarey Rab! Hamay apni biwiyon aor Aulad se ankhon ki thandak ata farma aor hamay muttaqeen ka imam bana.

Unser Herr! Gewähre uns an unseren Frauen und Kindern Augentrost und mache uns zu einem Vorbild für die Gottesfürchtigen.

23. رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ○ (الأعراف: 126)

Rabbana afrigh 'alayna sabran watawaffana muslimeen. (Al-aa'raf: 126)

اے ہمارے رب! ہم پر صبر انڈیل دے اور ہمیں مسلمان فوت کرنا۔

Aey hamarey Rab! Ham par sabar ondail dey aor hamay musalman faut karna.

Oh mein Herr! Verleihe uns reichlich Geduld und lass uns als Muslime sterben.

24. رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثِبَّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ ○ (البقرة: 250)

Rabbana afrigh alayna sabran wa thabbit aqdamana wansurna alal-qawmil-kafirin. (Al-Baqra:250)

اے ہمارے رب! ہم پر صبر انڈیل دے اور ہمارے قدم جمادے اور کافر قوم کے مقابلے میں ہماری مدد فرم۔

Aey hamarey Rab! Hum par sabar ondail dey aor hamary qadam jama dey aor kafir qaum kay muqably mein hamari madad farma.

Oh mein Herr! Verleihe uns reichlich Geduld und festige unsere Schritte und hilf uns gegen die Ungläubigem.

25. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ○ وَنَجِنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ ○ (يونس: 85-86)

Rabbana la tajalna fitnatan lil qaumi zalimin. Wa najjina birahmatika minal qaumil kafirin. (Younus: 85-86)

اے ہمارے رب! ہمیں ظالم لوگوں کے لیے فتنہ نہ بنا۔ اور اپنی رحمت سے ہمیں کافر قوم سے نجات دے۔

Aey hmarey Rab! Hamay zalim logon ke liye fitnah na bana.

Aor apni Rehmat se hamay kafir qaum se nijat dey.

Unser Herr! Mache uns nicht zu einer Versuchung für das Volk der Ungerechten.

Und errette uns durch Deine Barmherzigkeit von dem Volk der Ungläubigen.

26. رَبَّنَا لَا تُزِّغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْهَبْنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً حَإِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ ○ (آل عمران: 8)

Rabbanaa laa tuzigh quloobanaa ba'da iz hadaitanaa wa hab lanaa mil ladunka rahmah, innaka antal Wahhaab. (Al-e-Imran:8)

اے ہمارے رب! جب تو نے ہمیں ہدایت دے دی ہے تو ہمارے دلوں کو ٹیڑھانہ کر اور ہمیں اپنی طرف سے رحمت عطا کر،  
بے شک تو بہت زیادہ عطا کرنے والا ہے۔

Aey hamarey Rab! Jab tuney hamay hidayat dydi hai to hamary dilon ko terha na kar aor hamein apni tarf se rehmat ata kar, beshak tu boht ziada ata karney wala hai.

Unser Herr, lass unsere Herzen sich nicht (von Dir) bekehren, nachdem Du uns rechtgeleitet hast und schenke uns Barmherzigkeit von Dir, denn Du bist ja wahrlich der Gebende.

27. ---رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَأَافَاغْفِرُ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَاعَذَابَ النَّارِ○ (آل عمران: 16)

Rabbana innana amanna faghfir lana dhunuubana wa qinna 'adhaban-Naar. (Aal-e-Imran: 16)

اے ہمارے رب! بے شک ہم ایمان لائے، پس ہمارے گناہوں کو بخش دے اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچالے۔

Aey hamarey Rab! Beshak hum iman laye, pas hamarey Gunahon ko bakhsh dy aor hamay aag kay azaab se bacha ley.

Oh mein Herr! Siehe, wir glauben; darum vergib uns unsere Sünden und schütze uns vor der Strafe des Feuers.

28. ---رَبَّنَا ظَلَمْنَا آنفُسَنَا سَكُونَتَهُ وَإِنَّ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِيرِينَ○ (الأعراف: 23)

Rabbana zalamna anfusana, wa-in lam taghfir lana wa-tarhamna lanakoonanna minal-khasireen. (Al-Aa'raf:23)

اے ہمارے رب! ہم نے اپنے اوپر ظلم کیا، اور اگر تو نے ہم سے در گزرنہ فرمایا اور ہم پر رحم نہ کیا تو یقیناً ہم خسارہ پانے والوں میں سے ہو جائیں گے۔

Aey hamarey Rab! Hum ne apny oper zulm kiya, aor agar tuney hum se dar guzar na farmaya aor hum par Rahem na kiya to yaqeenan hum khasarah panay walon mein se hojaynge.

Oh mein Herr! Wir haben gegen uns selbst gesündigt; und wenn Du uns nicht verzeihst und Dich unser erbarmst, dann werden wir sicherlich unter den Verlierern sein.

29. ---رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبَّتْ أَقْدَامَنَا وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ○ (آل عمران: 147)

Rabbana faghfirlana zunubana wa israfana fi amrina wa thabbit aqdamana wansurna alal qawmil kafireen. (Al-e-imran:147)

اے ہمارے رب! ہمارے گناہ بخش دے اور ہمارا معاملہ میں حد سے بڑھنا بھی اور ہمارے قدم جادے اور کافر قوم کے مقابلے میں ہماری مدد فرم۔

Aey hamarey Rab! Hamarey gunah bakhsh dey aor hamara ma'amlay mein hadd se barhna bhi aor hamarey qadam jama dey aor kafir qaum ke muqablay mein hamari madad farma.

Unser Herr! Vergib uns unsere Sünden und unseren Fehltritt in unserer Sache; und festige unsere Schritte und hilf uns gegen die Ungläubigen.

30. ---رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلَا حَوَانِنَا اللَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غَلَّا لِلَّذِينَ أَمْنَوْا

رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ○ (الحشر: 10)

Rabbana ighfir lana wali-ikhwanina allatheena sabaqoona bil-eemani wala tajAAal fee qulobina ghillan lillatheena amanoo rabbana innaka raoofun raheem. ( Al-Hashr:10)

اے ہمارے رب! ہمیں اور ہمارے ان بھائیوں کو جو ہم سے پہلے ایمان لائے ہیں بخش دے اور ہمارے دلوں میں اہل ایمان کے لیے کوئی بغض نہ رکھ،

اے ہمارے رب! بے شک تو بہت شفقت کرنے والا، رحم کرنے والا ہے۔

Aey hamarey Rab! Hamein aor hamary un bhaiyyon ko jo hum se pehly iman laye hain bakhsh dey aor hamary dilon me Ahl-e-iman ke liye koi bughz na rakh, aey hmarey Rab! Beshak tu boht Shafqat karney wala, reham karney wala hai.

Oh mein Herr! Vergib uns und unseren Brüdern, die uns im Glauben voran gingen, und lass in unsere Herzen keinen Groll gegen die Gläubigen. Unser Herr! Du bist wahrlich Güting, Barmherzig.

. 31) رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًّا يُنَادِي لِلْأَيْمَانِ أَنْ أَمْنُوا إِرْبِكُمْ فَأَمْنَا۔

(ii) رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِرْ عَنَّا سَيِّاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ○ (آل عمران: 193)

- i) Rabbana innana sami'na munadiyany-yunadi lil-imani an aminu bi Rabbikum fa'aamanna  
ii) Rabbana faghfir lana dhunubana wa kaffir `anna Sayyi'atina wa tawaffana ma`a al-'Abral.

(Aal-e-Imran:193)

(i) اے ہمارے رب! بے شک ہم نے ایک پکارنے والے کو سنایا ایمان کے لیے پکار رہا تھا کہ اپنے رب پر ایمان لے آؤ، تو ہم ایمان لے آئے۔

(ii) اے ہمارے رب! پس ہمارے گناہوں سے در گزر فرم اور ہماری برائیاں ہم سے دور کر دے اور ہمیں نیک لوگوں کے ساتھ فوت کرنا۔

- i) Aey hmarey Rab! Beshak hamnay ek pukarney walay ko suna jo iman ke liye pukaar raha tha keh apny Rab par iman ley aao, to ham iman ley aye.  
ii) Aey hmarey Rab! Pas hamary gunahon se dar guzar farma aor hamari buraiyan hum se door kar dey or hamay naik logon key sath faut karna.  
i) Unser Herr, wahrlich, wir hörten einen Rufer, der zum Glauben aufrief (und sprach:) »Glaubt an euren Herrn!« und so glauben wir.  
ii) Unser Herr! (Und) vergib uns darum unsere Sünden und tilge unsere Missetaten und lass uns mit den Glaubensstarken umkommen.

. 32. رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْنَا عَلَىٰ رِسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةَ طِإِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ○ (آل عمران: 194)

Rabbana wa Atina ma wa-adtana ala rasulika wa la tukhzina yawmal qiyamah,

Innaka la tukhliful mi'aad. (Aal-e-Imran: 194)

اے ہمارے رب! اور ہمیں عطا فرماجس کا وعدہ تو نے اپنے رسولوں کے ذریعے کیا اور ہمیں قیامت کے دن رسوانہ کرنا،

بے شک تو اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرتا۔

Aey hmarey Rab! Aor hamein ata farma jiska waada tuney apney Rasoolon ke zariye kiya aor qayamat ke din ruswa na karna, beshak tu apney waadey ke khilaf nahi karta.

Unser Herr! Und gib uns das, was Du durch Deine Gesandten versprochen hast, und führe uns nicht in Schande am Tage der Auferstehung. Wahrlich, Du brichst nicht (Dein) Versprechen.

. 33. ---رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ صَلِّ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ○

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمَقَامًا ○ (الفرقان: 65-66)

Rabbanasrif anna azaba jahannam, inna azabaha kana gharama.

Innaha saa't mustaqarran wa muqama. (Al-Furqan:65-66)

اے ہمارے رب! جہنم کے عذاب کو ہم سے پھیر لے، بے شک اس کا عذاب تو جان کو لا گو ہے۔ بے شک وہ بہت براٹھ کانہ اور مقام ہے۔

Aey hmarey Rab! Jahannum ke Azaab ko hum se phair le, beshak is ka Azaab to jaan ko Laagu hai. Bashak wo boht bura Thikana or Muqam hai.

Oh mein Herr! Wende von uns die Strafe der Hölle ab; denn wahrlich, ihr Schmerz ist eine bedrückende Qual. Sie ist wahrlich schlimm als Ruhestatt und als Aufenthalt.

---رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا هُ سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ○ .34 (i)

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ آنْصَارٍ ○ (ii) (آل عمران: 191-192)

- i) Rabbana ma khalaqta hadha batila Subhanaka faqina 'adhaban-Naar.
- ii) Rabbana innaka man tudkhilin nara faqad akhzaitah wa ma lidh-dhalimeena min ansar. (Aal-e-Imran:191-192)

(i) اے ہمارے رب! تو نے یہ (آسمان و زمین) بے مقصد پیدا نہیں کیا، تو پاک ہے پس ہمیں آگ کے عذاب سے بچا لے۔

(ii) اے ہمارے رب! بے شک جسے تو نے آگ میں داخل کیا تو یقیناً تو نے اسے رسو اکر دیا اور ظالموں کے لیے کوئی مددگار نہیں ہے۔

- i) Aey hamarey Rab! Tuney ye (Aasman-o-zameen) be maqsad paida nahi kiya, tu paak hai pas hamein aag ke azab se bacha ley.
- ii) Aey hamarey Rab! Beshak tuney jisey aag me dakhil kiya to yaqeenan tuney usey ruswa kardiya aor zalimon ke liye koi madadgar nahi hai.
- i) Unser Herr! Du hast es nicht ohne Zweck erschaffen (Himmel und Erde), Ehre sei dir, also rette uns vor der Qual des Feuers.
- ii) Unser Herr! Siehe, du hast den beschämt, den du ins Feuer getreten hast, und für die Übeltäter gab es keinen Helfer.

---رَبَّنَا وَسَعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعَلِمَّا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقَهْمَ عَذَابَ الْجَحِيمِ ○ .35 (i)

رَبَّنَا وَأَذْخِلْهُمْ جَنَّتِ عَدْنِ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ أَبْأَئِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذَرِّيَّتِهِمْ طِ ○ (ii) (آل المؤمن: 7-8)

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ○

- i) Rabbana wasi'ta kulla shay'in rahmatan wa'ilman faghfir lilladhina tabu wat-taba'u sabilaka waqihim 'adhabal-jaheim.
- ii) Rabbana Wa adhkhilhum jannati adminil lati wa attahum wa man salaha min abaihim wa azwajihim wa dhuriyyatihim Innaka antal azizul hakim. (Al-Momin:7-8)
- (i) اے ہمارے رب! تو نے ہر چیز کو اپنی رحمت اور علم سے گھیر رکھا ہے پس تو بخش دے انھیں جو توبہ کریں اور تیری راہ کی پیروی کریں اور انھیں جہنم کے عذاب سے بچا لے۔
- (ii) اے ہمارے رب! اور انھیں ہمیشہ رہنے والی جنتوں میں داخل کر جن کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے اور ان کے باپ دادا اور بیویوں اور اولادوں میں سے بھی ان سب کو جو نیک ہوں، بے شک تو غالب اور حکمت والا ہے۔

- i) Aey hamarey Rab! Tu ne har cheez ko apni rehmat aor ilm se ghair rakha hai, pas tu bakhsh dey unhe jo tauba karen aor teri raah ki pairwi karen aor unhe jahannum ke azab se bacha ley.
- ii) Aey hamarey Rab! Aor unhe hamesha rehne wali jannaton mein dakhil kar jin ka tuney unsey waada kiya hai aor unkey baap daada aor biwyion aor auladon mein se bhi un sab ko jo naik hon, beshak tu ghalib aor hikmat wala hai.
- i) Unser Herr! Du hast alle Dinge mit deiner Barmherzigkeit und Erkenntnis erfasst, also vergib denen, die ihre Fehler erkennen und deinem Weg folgen, und rette sie vor der Qual der Hölle.
- ii) Unser Herr! Du hast ihnen versprochen, in die Gärten der Ewigkeit einzutreten, und ihren Vätern, ihren Frauen und ihren Nachkommen, die alle gerecht sind.

36. )--- رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِيْنَا أَوْ أَخْطَأْنَا هَرَبَّنَا وَلَا تُحِمِّلْ عَلَيْنَا أَصْرَارًا كَمَا حَمَلْتَهُ هَرَبَّنَا وَلَا تُحِمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ هَرَبَّنَا وَلَا تُحِمِّلْنَا مَا فِيْنَا وَقْفَهُ وَاغْفِرْ لَنَا وَقْفَهُ وَاجْعَمِنَا وَقْفَهُ

عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا هَرَبَّنَا وَلَا تُحِمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ هَرَبَّنَا وَلَا تُحِمِّلْنَا مَا فِيْنَا وَقْفَهُ وَاغْفِرْ لَنَا وَقْفَهُ وَاجْعَمِنَا وَقْفَهُ

أَنْتَ مَوْلَنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ ○ (البقرة: 286)

i) Rabbana latu-akhithna in naseena aw akhta/na, Rabbana wala tahmil aalayna isrankama hamaltahu AAala allatheena minqablina.

ii) Rabbana wala tuhammilna ma la taqata lana bihi, waafu anna waghfir lana, warhamna, anta mawlana fansurna alalqawmi alkafireen. (Al-Baqra:286)

(i) اے ہمارے رب! ہمارا مُواخذہ نہ کرنا اگر ہم بھول جائیں یا ہم غلطی کر لیں اور اے ہمارے رب ہم پر وہ بوجھنے ڈال جو تو نے ہم سے پہلے لوگوں پر ڈالا تھا۔

(ii) اے ہمارے رب! ہم پر وہ بوجھنے ڈال جسے اٹھانے کی ہم میں طاقت نہیں اور ہمیں معاف کر دے اور ہمیں بخش دے اور ہم پر رحم فرماء تو ہی ہمارا مولیٰ ہے، پس کافر قوم کے مقابلے میں ہماری مدد فرماد۔

i) Aey hamarey Rab! Hamara muwakhiza na karna agar hum bhool jayen ya hum ghalti karlen aor aey hamarey Rab! Hum par wo bojh na daal jo tuney humse pehly logon par dala tha.

ii) Aey hamarey Rab! Hum par woh bojh na daal jisey uthany ki hum mein taqat nahi aor hamey muaf kardey aor hamey bakhsh dey aor hum par reham farma, tu hi hamara Maula hai, pas kafir qaum ke muqablay mein hamari madad farma.

i) Unser Herr! Belaste uns nicht, wenn wir vergessen oder uns irren, und lege uns nicht die Last auf, o unser Herr, die du denen vor uns auferlegt hast.

ii) Unser Herr! Lege uns keine Last auf, die wir nicht tragen können, und vergib uns und erbarme dich unser. Du bist unser Herr, also hilf uns gegen die Ungläubigen Menschen.

37. --- أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِيْنَ ○ (البقرة: 67)

Aoothu billahi an akoona minal jahileen. (Al-Baqra: 67)

میں اللہ کی پناہ چاہتا ہوں کہ میں جاہلوں میں سے ہو جاؤں۔

Mein Allah ki panah chahta hun keh mein jahilon mein se hojaon.

Ich suche Zuflucht bei Allah, damit ich unter den Unwissenden bin.

38. --- إِنَّمَا أَشْكُوْا بَيْنِي وَحْزَنِي إِلَى اللَّهِ --- ○ (يوسف: 86)

Innama Ashkoo Bassi wa Huzni Illallah. (yousuf:86)

بے شک میں اپنی بے قراری اور اپنے غم کا شکوہ اللہ سے کرتا ہوں۔

Beshak mein apni be-qarari aor apney gham ka shikwah Allah se karta hoon.

In der Tat beschwere ich mich bei Allah über meine Unruhe und mein Leid.

.39

— آتَنِي مَسَنِي الصُّرُوْأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ○ (الأنبياء: 83)

Anni massani yad-durru wa anta arhamur rahimeen. (Al-Anbiya:83)

(اے رب!) بے شک مجھے تکلیف پہنچی ہے اور تورحم کرنے والوں میں سب سے بڑھ کر رحم کرنے والا ہے۔

Aey Rab! Beshak mujhey takleef pohchi hai aor tu reham karney walon mein sab se barh kar reham karnay wala hai.

Unheil hat mich geschlagen, und Du bist der Barmherzigste aller Barmherzigen.

.40

— لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ○ (الأنبياء: 87)

La ilaha illa anta, Subhanaka, Inni kuntu minaz-zalimin. (Al-Anbiya:87)

تیرے سوا کوئی معبود نہیں ہے پاک ہے تو، بے شک میں ظالموں میں سے ہوں۔

Terey siwa koi ma'bood nahin hai paak hai tu, beshak mein zalimon mein se hoon.

Es ist kein Gott außer Dir. Gepriesen seist Du! Ich bin wahrlich einer der Ungerechten gewesen

.41

— حَسْبِيَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ إِلَّا هُوَ صَلَّى عَلَيْهِ تَوَكِّلُتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ○ (التوبۃ: 129)

Hasbiyallahu, la ilaha illa Hu, alayhi tawakkaltu, wa Huwa rabbul arshil azim. (At-Tauba:129)

میرے لیے اللہ کافی ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، اسی پر میں نے بھروسہ کیا، اور وہ عرش عظیم کا رب ہے۔

Merey liye Allah kafi hai, iss ke siwa koi Ma'bood nahi, usi par mein ne bharosa kya, aor woh Arsh-e-Azeem ka Rab hai.

Allah allein soll mir genügen, es ist kein Gott außer Ihm, auf Ihn vertraue ich, und Er ist der Herr des gewaltigen Throns.

.42

— فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قَدْ أَنْتَ وَلِيٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

تَوَفَّقِي مُسْلِمًا وَالْحِقْنِي بِالصَّلِحِينَ ○ (يوسف: 101)

Fatiras-samawati wal-'ardi anta Waliyyi fid-dunya wal-akhirah, tawaffani musliman wa alhiqni bis-salihin. (Yousuf : 101)

اے آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے والے! تو ہی دنیا اور آخرت میں میرا ولی ہے، تو مجھے اسلام کی حالت میں فوت کرنا اور مجھے نیک لوگوں کے ساتھ ملانا۔

Aey Aasmanon aor zameen ke paida karney walay! Tu hi dunya aor akhrat mein mera wali hai, tu mujhey islam ki halat mein faut karna aor mujhey naik logon ke sath milana. O Schöpfer der Himmel und der Erde! Du bist mein Hüter in dieser Welt und im Jenseits, also nehme mich im Zustand des Islam (aus dieser Welt) und vereinige mich mit guten Menschen.

(i) 43 . - اللَّهُمَّ ملِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ  
 وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ○  
 (ii) تُولِّجُ اللَّيلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَمِيتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ○ (آل عمران: 26-27)

- i) Allahumma Maalikal Mulki tu'til mulka man tashaaa'u wa tanzi'ulmulka mimman tashhaaa'u, wa tu'izzu man tashaaa'u wa tuzillu man tashaaa', biyadikal khair, innaka 'ala kulli shai'in Qadeer.
- ii) Tu'ljal laila fin nahaari wa tu'lijun nahara fil lailee wa tukhrijul hayya minalmayyiti wa tukhrijul mayyita minal hayyi wa tarzuqu man tashaa'u bighairi hisab. (Aal-e-Imran: 26-27)

(i) اے اللہ بادشاہت کے مالک! تو جسے چاہتا ہے بادشاہت دیتا ہے اور جس سے چاہتا ہے بادشاہت چھین لیتا ہے اور تو جسے چاہتا ہے عزت دیتا ہے، اور جسے چاہتا ہے ذلت دیتا ہے، تیرے ہاتھ میں ہر بھلائی ہے، بے شک تو ہر چیز پر قادر ہے۔  
 (ii) تورات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کورات میں داخل کرتا ہے اور تو زندہ کو مردہ سے نکالتا ہے اور تو مردہ کو زندہ سے نکالتا ہے اور تو جسے چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے۔

- i) Aey Allah badshahat ke Malik! Tu jisey chahta hai badshahat deta hai aor jis se chahta hai badshahat cheen leta hai aor tu jisey chahta hai izzat deta hai aor tu jisey chahta hai zillat deta hai, tery hath mein har bhalayi hai, beshak tu har cheez par Qadir hai.
- ii) Tu raat ko din mein dakhil karta hai aor din ko raat mein dakhil karta hai aor tu zinda ko murda se nikalta hai aor tu murda ko zinda se nikalta hai aor tu jisey chahta hai be-hisab rizq deta hai.
- i) O Allah, Herr des Königreichs! Du gibst das Reich, dem du willst, und nimmst das Reich weg, von dem du willst, und du gibst Ehre, wem du willst, und schändest, wen du willst. In deiner Hand ist alles Gute.
- ii) Du bringst die Nacht in den Tag, und du bringst den Tag in die Nacht, und du bringst die Lebenden von den Toten hervor, und du bringst die Toten von den Lebenden hervor, und du gibst Nahrung, der dir ohne Maß gefällt.